

Poštovani kupci,

čestitamo na kupnji vašeg mobilnog telefona „emporia“! Donijeli ste ispravnu odluku!

Sadržaj isporuke: mobilni telefon, kabel za napajanje, baterija i upute za uporabu.

1 KOMPONENTE

Zvučnik

Zaslon

Tipke sa strjelicama

- u načinu rada u pripravnosti:

▲: & ▼:

- listanje po izborniku i telefonskom imeniku

- ▼: ulaz u telefonski imenik

☐ - Javljanje/OK/Popis pozivatelja

- Telefoniranje: unesite broj i pritisnite tipku ☐

- Prihvatanje dolaznog poziva: pritiskom na tipku ☐

- U izborniku: potvrdite odabir

- U načinu rada u pripravnosti: ulaz u popis pozivatelja (birani, prihvaćeni, propušteni pozivi)

* - tipka

U načinu rada u pripravnosti:

- držite pritisnutim kako biste dospjeli u popis biranih poziva.

- pritisnite 2 puta: + (međunarodni pozivni broj, npr. +49 za Njemačku)

- kod slanja SMS-a: Specijalni znakovi ., ' ? ; ! " @ _ ~ & + - () < > { } [] % = / \ # * \$ % ...)

- Treperenje LED indikatorske žaruljice: baterija se puni

0 - tipka

U načinu rada u pripravnosti:

- držite pritisnutim za spajanje sa sustavom za odgovor na poziv u pokretu (= odgovor na poziv)

- Kod slanja SMS poruka: razmak

- tipka

U načinu rada u pripravnosti: držite pritisnutim kako biste dospjeli u popis propuštenih poziva.

- Kod slanja SMS poruka: prebacivanje između velikih i malih slova i brojeva

- Treperenje LED indikatorske žaruljice: propušteni poziv



13 ISKLJUČITE

☑ mobilni telefon u **bolnicama**, odnosno u blizini medicinskih uređaja. Potrebno je pridržavati se najmanje udaljenosti od 20 cm između elektronskog stimulatora srca i uključenog telefona. Nikada istodobno ne upravljajte **vozilom**, dok mobilni telefon držite u ruci. Pridržavajte se dotičnih nacionalnih zakona i prometnih propisa. Mobilni je telefon potrebno isključiti dok se nalazite u **avionu**.

✈ Mobilni je telefon potrebno isključiti u blizini **benzinskih postaja** i drugih mjesta s eksplozivnom robom.

☑ **LED džepnu svjetiljku** nikad ne usmjeravajte u oči ljudima ili životinjama! (Klasa zaštite 3) SAR vrijednost: Maksimalna vrijednost koju je utvrdila EU iznosi 2,0 W/kg. Ovaj model ima maksimalno 0,504 W/kg.

14 NAMJENSKA UPORABA

Ovaj je mobilni telefon **robustan i predviđen za korištenje u pokretu**. Potrebno ga je zaštititi od vlage (kiše, kupaonice, ...) i udaraca. Ne izlažite ga **izravnom sunčevom zračenju**.

Uporaba drugačija od prethodno opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Osim toga to je povezano s opasnostima kao što su npr. strujni udar, požar, itd. Nije dopušteno mijenjati proizvod, vršiti preinake ili otvarati kućište.

Utični adapter prikladan je samo za rad u uobičajenim kućnim mrežnim utičnicama javne strujne mreže od 230 volti / 50 Hz (10/16 A) izmjeničnog napona.

15 TEHNIČKI PODACI:

Dva frekvencijska pojasa (Dual band) GSM 900/1800 MHz

Dimenzije: 114 x 55 x 15,5 mm

Težina: 80 g

Baterija: Litij-ionska 3,7 V / 1000 mAh

Vrijeme rada u načinu rada u pripravnosti: 350 sati

Trajanje razgovora: do 240 min

☑ **Prekid razgovora / Natrag / Brisanje / Uključivanje / Isključivanje**

- u načinu rada u pripravnosti

- u izborniku: natrag

- brisanje unosa

- završetak razgovora

Gumb za uključivanje/isključivanje

Glasnoća + & -

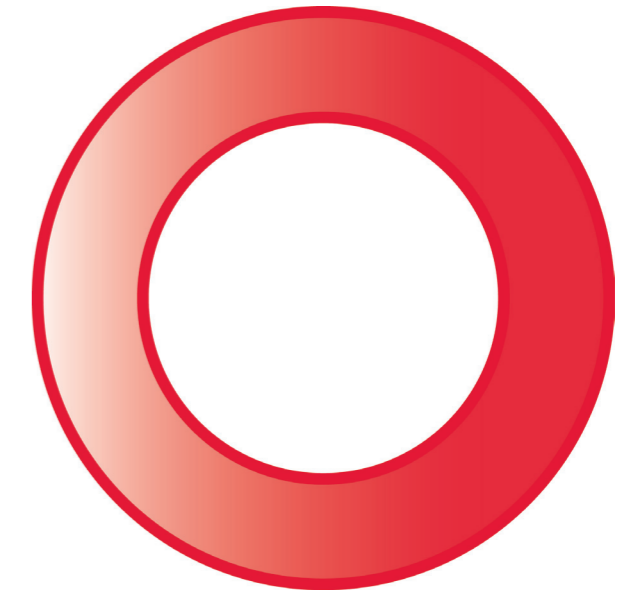
Promjena glasnoće na slušalicama - kod

☑ dolaznog poziva: Isključivanje zvuka

Blokiranje tipkovnice:

- Pritisnite prema gore kako biste aktivirali blokadu tipkovnice.

- Pritisnite prema dolje kako biste deaktivirali blokadu tipkovnice.



emporia**TALKcomfort**



Džepnu svjetiljku

Gumb za izbornik za SMS poruke

- Pritisnite prema gore kako biste dospjeli u izbornik za SMS.

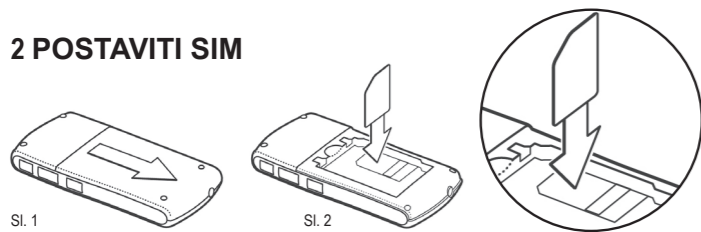
- Pritisnite prema dolje kako biste ušli u izbornik.

Budilica

- Pritisnite prema gore kako biste aktivirali budilicu.

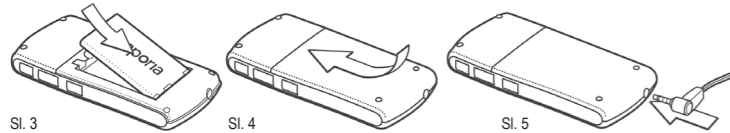
- Pritisnite prema dolje kako biste deaktivirali budilicu.

2 POSTAVITI SIM



Sl. 1: Skinite poklopac baterije (kao što je prikazano na slici).
Sl. 2: SIM karticu položite tako da su zlatni kontakti okrenuti prema dolje.

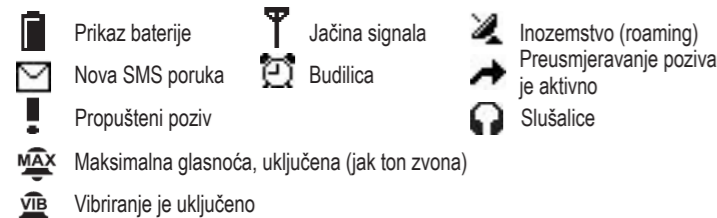
3 UMETANJE I PUNJENJE BATERIJE



- Sl.3: Umetanje baterije (zlatni kontakti: desna prednja strana!).
- Sl.4: Zatvaranje poklopca baterije: poklopac gurnite sve dok ne uklopi jasnim zvukom ("klik").
- Sl.5: Kabel za punjenje utaknite u ulazni priključak na donjoj uskoj strani telefona.
- Na prednjoj strani svijetli simbol za bateriju = Kontakt za punjenje OK
- Tijekom punjenja: na zaslonu se kreću stupci (baterija)
- Baterija je puna: stupci stoje.

Prije prvog korištenja bateriju je potrebno puniti najmanje 2 sata!

4 SIMBOLI NA ZASLONU



7 SMS PORUKE

SMS (Short Message Service) pisane su kratke poruke koje sadrže maksimalno 160 karaktera.

Primanje SMS poruka: Kratki zvučni signal i poruka na zaslonu obavještavaju vas da imate novu poruku. Poruku možete odmah pročitati pritiskom na tipku [Ok] ili gumb za SMS [SMS] s desne strane pritisnite prema gore → [Ok] → **Primljena SMS poruka.**

Pisanje SMS poruka: Gumb za SMS poruke [SMS] s desne strane pritisnite prema gore → **Pisanje nove SMS poruke:** Unos teksta preko tipkovnice → [Ok].

1 . , ! ? ' " @ : 1	5 j k l 5 £	9 w x y z 9 ý þ
2 a b c 2 ä æ å à	6 m n o 6 ö ø ó	0 Razmak; 0
3 d e f 3 è è è	7 p q r s 7 ß \$	* Specijalni znakovi: . , ? ; : !
4 g h i 4 i i i i	8 t u v 8 ü ú ú	" ' @ _ ~ & + - () < > { } [] ...

Svaka tipka ima više znakova koji se pojavljuju višestrukim pritiskanjem tipke: (npr. 2x 4 1x 2, 3x 5, 3x 5, 3x 6 za Hallo):
(z.B. 2x [4], 1x [2], 3x [5], 3x [5], 3x [6] za Hallo).

Pomoću tipke [#] odaberite različite metode unosa: **abc**- samo mala slova **Abc**- veliko početno slovo **ABC**- samo VELIKA slova **123**- brojevi

Slanje SMS poruka: Pritisnite tipku 2x [Ok] odaberite **Pošalji** i unesite broj ili ga potražite u telefonskom imeniku. (2x [Ok] Odaberite kontakt sa [Ok] [Ok]. SMS poruka je poslana.

5 PRVI KORACI

Uključivanje telefona: Gumb za uključivanje/isključivanje [On/Off] s lijeve strane pritisnite 2 sek.

Isključivanje telefona: Gumb za uključivanje/isključivanje [On/Off] s lijeve strane pritisnite 2 sek.

Prilikom prve primjene nove SIM kartice potrebno je unijeti 4- znamenasti PIN kod (osobni identifikacijski kod) i unos potvrditi pritiskanjem tipke [Ok]. **PIN kod** predstavlja 4-znamenastu kombinaciju brojeva koja drugim osobama onemogućuje uključivanje vašeg mobilnog telefona. Isključivanje zahtjeva za unos PIN koda: U izborniku **Postavke** → **Zahtjev za unos PIN koda** → **Uklj./Isklj.**

Način rada u pripravnosti:

U načinu rada u pripravnosti uređaj je naime uključen, ali se ne koristi (telefoniranje, SMS, itd.). Ako ste npr. u izborniku za postavke, ponovno pritisnite tipku [Ok], kako biste se vratili u način rada u pripravnosti.

Ulazak u izbornik:

Prekidač za izbornik [On/Off] s desne strane pritisnite prema dolje.

Napomena: U slučaju nekoristenja uređaj nakon izvjesnog vremena isključuje osvjetljenje. Kako biste ponovno uključili osvjetljenje, jednom pritisnite tipku po želji.

Dolazni poziv: Prihvaćanje poziva: (pritisnite tipku [Ok]).

Odbijanje poziva: pritisnite tipku [Ok].

Završetak razgovora: pritisnite tipku [Ok].

Poziv: Telefonski broj unesite pomoću numeričke tipkovnice (uklj. pozivni broj s 0) - pritiskom na tipku → [Ok] započinite poziv.

Ponavljanje poziva: pritisnite tipku [Ok]. Iz popisa poziva (birani brojevi, propušteni pozivi i prihvaćeni pozivi) pomoću tipki [Up] i [Down] odaberite željeni broj i pomoću tipke [Ok] i započinite poziv.

8 BUDILICA

Kako biste je aktivirali, gumb za budilicu, [Alarm] pritisnite prema gore. Unesite željeno vrijeme i unos potvrdite pritiskom na tipku [Ok]. Kada se budilica oglasi, alarm isključite pritiskom na tipku [Ok]. Zvuk alarma isključite pritiskom na tipku [Ok] (= funkcija bez zvuka). U slučaju da ne pritisnete niti jednu tipku, budilica se ponovno oglašava u roku od 1 minute.

9 OSTALE FUNKCIJE U POSTAVKAMA

Gumb za izbornik s desne vanjske strane [On/Off] pritisnite prema dolje → **Postavke** [Ok]

Tonovi i signali: Mijenjanje / uključivanje telefonskog profila (npr. „nečujno“) i unos osobnih postavki.

- Odabir mreže: automatski ili ručno** (automatski ili ručni odabir mobilne mreže).
- Br. odgovora na poziv:** podešavanje broja poštanskog pretinca
- Vraćanje postavki:** vraćanje telefona na tvorničke postavke
- Zahtjev za PIN kodom:** Uključivanje/isključivanje zahtjeva za PIN kodom

Slobodno razgovaranje (funkcija hands-free):

Uključivanje/isključivanje tijekom razgovora/poziva:

[Ok] **Odaberite** → [Ok] **Slobodno razgovaranje.**

Napomena: Ako se nalazite u izborniku, a svoj odabir niste potvrdili pritiskom na tipku [Ok], na zaslonu se automatski prikazuje tekst s objašnjenjem. Kako biste ga napustili pritisnite tipku [Ok].

6 TELEFONSKI IMENIK

Pohranjivanje imena i brojeva (uvijek s međunarodnim pozivnim brojem, npr. +49 za Njemačku, +43 za Austriju, +41 za Švicarsku) tako što ćete gumb za izbornik [On/Off] na desnoj strani pritisnuti prema dolje → 2x [Ok] → **Telefonski imenik** (Način rada u pripravnosti: vidjeti poglavlje 5) → Funkcije izbornika: **Traženje imena, Novi unos, Promjena unosa, Brisanje unosa, Slanje TB za unos putem SMS-a, Kopiranje unosa, Br. Top5, Odgovor na poziv, Postavke za TB, SMS u Tel. imenik.**

Pohranjivanje telefonskog imenika (Ime & broj):

Pritisnite gumb za izbornik [On/Off] s desne strane prema dolje → 2x [Ok] → **Telefonski imenik** [Ok], [Up], **Novi unos** [Ok] → broj unesite pomoću tipkovnice [Ok] → unesite ime (unos teksta: vidjeti poglavlje 8, pisanje SMS poruka) [Ok] za **Pohranjivanje.**

Traženje unosa u telefonskom imeniku:

Otvorite telefonski imenik: [Ok]

- Pomoću tipki [Up] i [Down] listajte po unosima.
- ili: pomoću tipkovnice unesite početna slova imena (ako je potrebno listajte pomoću tipke [Up]). Ako se traženo ime pojavi, pritisnite tipku [Ok], kako biste nazvali dotičnu osobu.

10 ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

- Na zaslonu je prikazano:** „Umetnite SIM karticu! Mogući samo pozivi u slučaju nužde 112“: Provjerite smjer umetanja SIM kartice
- Poziv nije uspio:** Još jedanput provjerite točnost biranog telefonskog i pozivnog broja. (Jeste li unijeli pozivni broj?).
- Prikaz na zaslonu je prazan/crn:** Telefon se nalazi u načinu rada uštede energije (pritisnite tipku po želji kako biste dospjeli na zaslon u pripravnosti) ili je isključen (za uključivanje telefona pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na 2 sekunde).
- Mobilni telefon ne reagira:** Izvadite bateriju, ponovno je vratite i uključite uređaj. U slučaju da mobilni telefon opet ne reagira, molimo obratite se servisnom centru.
- Postupak punjenja ne počinje:** Može trajati nekoliko minuta. U slučaju da nakon više od 10 minuta nema reakcije, molimo obratite se servisnom centru.

11 ZBRINJAVANJE

Zbrinjavanje pakiranja: Pakiranja i pakirani materijali mogu se reciklirati i potrebno ih je odnijeti na mjesta sakupljanje takvog otpada.

Zbrinjavanje baterija: Baterije ne spadaju u kućni otpad! Imate zakonsku obvezu vraćanja istrošenih baterija (na postojeća lokalna sabirna mjesta ili u specijaliziranu prodavaonicu).

Zbrinjavanje uređaja: Ako je proizvod dotrajao, ne bacajte ga u kućni otpad. Radi očuvanja okoline odnesite ga u radionicu ili mjesta za recikliranje, gdje se takvi stari uređaji preuzimaju i odlažu na ekološki prihvatljiv način.

Novi unos u telefonski imenik preko SMS poruke:

U izborniku **Telefonski imenik** → aktivirajte funkciju **SMS u Tel. imenik** kako biste preko SMS poruke dobili nove telefonske unose, ili podesite da vam se novi unosi mogu poslati **samo iz tel. imenika.** Telefonski se broj automatski pohranjuje u vaš telefonski imenik ako dobijete SMS poruku sljedećeg sadržaja: #Ime#broj#, npr.: #Martin# +436641234567#

Brojevi Top5 (5 vama važnih brojeva):

Brojevi Top5, pojavljuju se na početku telefonskog imenika. Možete ih birati i tako što ćete dugo birati dotični broj iz Top5, 5 vama važnih brojeva. Npr. pritisnite tipku 1 malo dulje, kako biste birali 1. broj u popisu vama važnih brojeva.

Pohranjivanje brojeva Top5: Pritisnite gumb za izbornik [On/Off] sa strane desno prema dolje → 2x [Ok] → **Telefonski imenik** [Ok] → 6x [Ok] → **Top5** [Ok] → **pohrani Top5** [Ok] → odaberite **Top1, Top2,...** → [Ok] Odaberite jedan broj iz telefonskog imenika (u popis brojeva Top5 moguće je pohraniti samo brojeve koji se nalaze u vašem telefonskom imeniku). Uređivanje brojeva u popisu brojeva Top5: **Top5** [Ok] → **Promjena redoslijeda ili izmjena brojeva u popisu brojeva Top5** [Ok].

12 IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim mi, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs- GmbH & Co.KG, izjavljujemo da je izvedba u nastavku opisanog uređaja u skladu s dolje navedenim relevantnim Direktivama EZ.

Naziv artikla: Mobilni telefon s dva frekvencijska pojasa Broj artikla: V20m
Relevantne Direktive EU o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj

R & TTE Direktiva 1999/5/EZ

CE 2200

Harmonizirani europski standardi i osnovni standardi:
Ovaj artikl u skladu je sa sljedećim standardima:
Zdravlje: EN 50360:2001
Radio: EN 301 511 V.9.0.2

Sigurnost: EN 60950-1:2006/A11:2009
EN 62311:2008
EN 62209-1:2006
EMV: EN 301 489 -1 V1.8.1
EN 301 489-7 V1.3.1

Potpis
Eveline Pupeter
Generalni direktor

Datum izdavanja 01/07/2011
Mjesto izdavanja: Linu/Austrija

emporia

